



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 September 2015
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Краткий отчет о 8-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 26 июня 2015 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Лассо Мендоса (Эквадор)

Содержание

Утверждение повестки дня

Вопрос о Новой Каледонии

Заслушание петиционеров

Вопрос о Французской Полинезии

Заслушание петиционеров

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Доклад Карибского регионального семинара

Проект предварительного доклада

Закрытие сессии

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в кратчайшие возможные сроки на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org).

Отчеты с внесенными в них поправками будут изданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

15-10929X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 35 м.

Утверждение повестки дня

1. *Повестка дня утверждается.*

Вопрос о Новой Каледонии (A/AC.109/2015/15 и A/AC.109/2014/L.12)

Заслушание петиционеров

2. **Председатель** обращает внимание на рабочий документ, содержащийся в документе A/AC.109/2015/15, и на просьбы о заслушании, содержащиеся в памятной записке 04/15, которые Специальный комитет постановил удовлетворить на своем втором заседании 15 июня 2015 года. Он также говорит, что в соответствии с обычной практикой Комитета петиционеры будут приглашаться занять места за столом петиционеров и будут покидать свое место после завершения своих заявлений.

3. **Г-н Янно** (председатель конгресса Новой Каледонии) выражает общее удовлетворение тем фактом, что второй год подряд Комитет заслушивает заявления как сторонников, так и противников независимости, что позволило положить конец монополии сторонников независимости, которой они пользовались с 1986 года. Новая Каледония представляет собой особый случай, в котором фракции сторонников и противников независимости, будучи политическими оппонентами, в течение 17 лет являются сторонами одного договора - Нумейского соглашения. Вследствие этого, можно надеяться, что обе стороны продолжат совместную работу после 2018 года по определению своей общей судьбы.

4. Несмотря на обвинения в фальсификации выборов, выдвинутые лидерами сторонников независимости, все попытки опротестовать итоги состоявшихся в мае 2014 года выборов были отклонены французскими судами. Тем не менее, ввиду важности вопроса о списках избирателей премьер-министр Франции Манюэль Вальс созвал 5 июня 2015 года совещание всех политических лидеров Каледонии, с тем чтобы обсудить чувствительный вопрос о составе избирателей. Это совещание завершилось выработкой договоренности между французским правительством и лидерами сторонников и противников независимости, призванной обеспечить мирную обстановку в ходе выборов, которые планируется провести позднее 2018 года.

5. В соответствии с достигнутой 5 июня договоренностью состав избирателей на выборах 2018 года будет ограничен заинтересованными группами населения, как они определены Организацией Объединенных Наций. Даже при наличии такого ограничения эксперты, наблюдающие за ситуацией в Новой Каледонии, признают, что большинство жителей территории не поддерживает независимость, несмотря на утверждения некоторых политических лидеров. В действительности независимость не является единственным вариантом, при достижении которого Новая Каледония будет выведена из списка самоуправляющихся территорий, учитывая, что Генеральная Ассамблея подтвердила, что приобретение любого политического статуса на основе свободного волеизъявления будет признано в качестве акта деколонизации. Цель фракции противников независимости заключается в том, чтобы найти институциональное решение, которое позволит Новой Каледонии быть признанной в качестве полностью автономной территории в соответствии с международным правом, оставаясь при этом в значительной степени частью Французской Республики.

6. **Г-н Ваяридри** (Комитет по образованию и культуре конгресса Новой Каледонии) говорит, что фракциям противников независимости, которые представляют большинство населения Новой Каледонии, важно иметь возможность выступать перед международным сообществом по мере приближения голосования за самоопределение в 2018 году. В отличие от сторонников независимости молодые канаки не считают положение меланезийского населения в независимых государствах региона примером для подражания; напротив, они полагают, что социально-экономический прогресс всех жителей Каледонии, включая канаков, можно гарантировать только в том случае, если она останется частью Французской Республики.

7. Для некоторых быть канаком означает быть сторонником независимости. Если бы уважение к обычаям не использовалось в политических целях, т.е. в интересах проекта получения независимости, можно было бы опасаться возможности социальной изоляции или изгнания со своих земель. На протяжении многих лет единственными канаками, которым разрешалось выступать по вопросу о Новой Каледонии, были те, кто неизменно утверждал, что деколонизация может быть достигнута только по-

средством независимости. Вместе с тем выступающие против независимости канаки не разделяют это мнение и стремятся показать международному сообществу, включая Организацию Объединенных Наций и Специальный комитет по деколонизации, что Новая Каледония может быть признана на международном уровне как полностью деколонизированная территория, оставаясь в значительной степени в составе Французской Республики.

8. Нумейское соглашение создает основу для обмена опытом между французским государством и Новой Каледонией, тем самым позволяя последней достичь большей автономии, что в итоге приведет к самоопределению. Народ Новой Каледонии намерен свободно определить свой политический статус по истечении срока действия Нумейского соглашения. Франция не является колониальной державой, запрещающей Новой Каледонии выбрать независимость. Новая Каледония выбирает сохранение связи с Францией и будет и впредь идти этим курсом, поскольку Франция - мировая держава - предоставляет Новой Каледонии свободу проявлять свое культурное разнообразие и специфику, даже оставаясь частью Франции.

9. Несмотря на свои разногласия, сторонники и противники независимости смогли прожить вместе более 27 лет, сосредоточив внимание на том, что их объединяет, а не на том, что их разъединяет. 5 июня в Париже сторонам удалось согласовать условия проведения в 2018 году референдума по вопросу о самоопределении. Для того чтобы граждане Новой Каледонии жили вместе в гармонии, несмотря на разнообразие их общин, разные религии и противоположные политические взгляды, им необходимо жить в более широких рамках Французской Республики, которая будет выступать гарантом их свобод и равновесия между общинами.

10. **Г-н Вамитан** (Национальный социалистический фронт освобождения канаков (НСФОК)) говорит, что управляющая держава замедлила процесс деколонизации и освобождения, используя любые способы для того, чтобы избежать отхода от своего незыблемого принципа запрета на независимость. Ключевыми из этих способов являются ущемление права голосовать, собственные критерии для включения в списки избирателей и использование составленных таким образом списков избирателей.

11. Со времени предоставления канакскому народу права голоса в 1953 году проблема состава избирателей остается нерешенной и вызывает разногласия в условиях, когда управляющая держава сняла с себя всю ответственность и затягивает решение ключевых вопросов. 5 июня 2015 года состоялось специальное совещание, посвященное конкретно рассмотрению вопроса о выборах, и на этом совещании была, в частности, достигнута политическая договоренность о расширении возможностей для вхождения в состав избирателей, о привлечении экспертов для количественной оценки данных, используемых в ходе продолжающегося судебного рассмотрения дела о фальсификации результатов выборов, и о улучшении функционирования специальных административных комиссий, отвечающих за составление списков избирателей.

12. Специальному комитету как никогда ранее важно усилить свой надзор и более активно заниматься рассмотрением складывающейся в Новой Каледонии ситуации. Нет никаких гарантий того, что Франция и противники независимости выполнят обязательства, принятые на специальном совещании. Франция может и не быть тем беспристрастным арбитром между группами сторонников и противников независимости, каким она себя позиционирует. Именно поэтому Организации Объединенных Наций необходимо стать заинтересованной стороной в текущем процессе, особенно в том, что касается выполнения решений от 5 июня о составлении списков избирателей и оценке спора о выборах, а также о различных руководящих комитетах по передаче суверенных полномочий, которые будут играть важную роль в подготовке референдума 2018 года.

13. Учитывая колониальную историю Новой Каледонии, нельзя быть уверенным в позиции Франции, в то время как территория готовится к проведению референдума о самоопределении. Только Организация Объединенных Наций может гарантировать свободные и справедливые выборы, которые дадут бесспорные и неопровержимые результаты.

14. **Г-н Форрест** (Национальный социалистический фронт освобождения канаков (НСФОК)) говорит, что в условиях, когда в конце 2014 года не удалось достичь консенсуса по вопросу о назначении руководства исполнительной власти, дестабилизация институтов власти, спровоцированная правительством Новой Каледонии и профранцузскими

партиями, которые имеют в этом правительстве большинство мест, отражает неприемлемую степень безответственности на уровне местного самоуправления, особенно учитывая тот факт, что всякий раз, когда поднимаются вопросы, затрагивающие интересы Франции, сохранение единства мнения среди партий противников независимости приобретает священный характер. Консенсус, достигнутый на специальном совещании 5 июня 2015 года по вопросам проведения выборов, остается хрупким, поскольку его реализация зависит от методов работы, которые еще не были определены. Для составления честных и транспарентных списков избирателей необходима техническая помощь со стороны Организации Объединенных Наций.

15. Новая Каледония обладает богатыми природными ресурсами, которые могли бы обеспечить суверенному государству экономическую мощь, необходимую для построения более справедливого и единого общества, однако отсутствие национальной стратегии не позволяет извлекать выгоду из эксплуатации ресурсов в интересах будущих поколений жителей территории. Территории должна быть предоставлена возможность использовать свои природные ресурсы с настоящего момента и до проведения референдума, после которого будет принята стратегия, благоприятствующая устойчивому развитию будущей нации.

16. Территория добилась важных успехов в развитии таких областей, как образование, создание общественной инфраструктуры, аквакультура, внедрение цифровых технологий, здравоохранение, туризм, рыболовство и сельское хозяйство, однако многое еще предстоит сделать в области улучшения инфраструктуры морских портов и аэропортов, с тем чтобы содействовать повышению качества жизни людей. На Новую Каледонию возложена ответственность за построение многонационального общества с более высоким уровнем правосудия и справедливости, уважающего такие ценности меланезийской культуры, как солидарность, коллективизм и смирение.

17. **Г-н д'Англиберм** (заместитель председателя правительства Новой Каледонии) говорит, что он хотел бы ответить на вызывающие озабоченность вопросы, которые были изложены в докладе Комитета за 2014 год, утвержденном Генеральной Ассамблеей в резолюции 69/102 от 5 декабря 2014 года.

18. Территория решила восстановить рост своей экономики после мирового финансово-экономического кризиса путем, в частности, усиления контроля над своими природными ресурсами, увеличения экспорта, расширения местного производства с целью сокращения импорта, а также развития туризма. В целях дальнейшего сплочения общества был проведен ряд далеко идущих реформ, в частности в жилищном секторе и секторе здравоохранения.

19. Диалог между всеми подписавшими Нумейское соглашение сторонами, учреждениями и Комитетом поддерживается путем проведения совещаний с участием подписантов и регулярных заседаний руководящих комитетов по вопросам институционального будущего Новой Каледонии.

20. Что касается положения канакского народа, то равенство — это тот принцип, по которому правительство не пойдет ни на какие компромиссы. Начиная с 2011 года, оно работает над тем, чтобы предоставить всем жителям Новой Каледонии равные шансы на успех, в том числе путем поощрения лучших учеников во всех средних школах территории.

21. Новая Каледония работает над достижением максимально возможной политической интеграции с остальной частью Океании. Хотя территория является активным участником всех региональных технических организаций Тихоокеанского региона, а также Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, региональной комиссии Экономического и Социального Совета, ее заявление о вступлении в Форум островов Тихого океана, на которое она искренне надеется, по-прежнему не рассмотрено.

22. В соответствии с замечанием, высказанным после посещения представителями Комитета Новой Каледонии в марте 2014 года, правительство изучает возможность направления госслужащих во Францию для прохождения профессиональной подготовки в тех областях, где им не хватает квалификации.

23. Что касается вопроса о проведении выборов, то важным шагом в урегулировании давнего спора между сторонниками и противниками независимости стало достижение политической договоренности в Париже 5 июня 2015 года.

24. Крайне необходимо предоставить жителям Новой Каледонии возможность понять, что ставится на карту в процессе реализации концепции самоопределения. С этой целью система образования широко освещает институциональную историю Новой Каледонии, и средства массовой информации территории уделяют этому вопросу растущее внимание.

25. Наконец, что касается прав собственности на природные ресурсы, то в секторе добычи полезных ископаемых и секторе металлургии происходит один из важнейших в истории институционального развития территории процесс передачи полномочий. Необходимо приложить усилия по извлечению более высоких прибылей из природных ресурсов, поскольку большие объемы необогащенной руды экспортируются по более низким ценам по сравнению с обработанной товарной рудой. Необходимо провести обсуждение новой стратегии, которая принесет пользу всей стране и будущим поколениям.

26. **Г-н Наполитано Мартинес** (Франция) говорит, что Франция в течение многих лет сотрудничает со Специальным комитетом в вопросе о Новой Каледонии и работает с Организацией Объединенных Наций на основе полной транспарентности. Франция является верным партнером Новой Каледонии и продолжит играть свою роль арбитра и обеспечивать полное осуществление Нумейского соглашения.

27. 5 июня 2015 года по просьбе жителей Новой Каледонии правительство Франции провело специальное совещание комитета сторон, подписавших Нумейское соглашение, с тем чтобы обсудить проект закона о Новой Каледонии, принятый советом министров 8 апреля 2015 года. Основная цель данного законопроекта состоит в том, чтобы подготовить список избирателей который будет служить основой для проведения референдума по вопросу о самоопределении. Вместе с тем данный законопроект должен также улучшить функционирование специальных административных комиссий, которые отвечают за составление и пересмотр списка избирателей. После 12 часов переговоров партнеры договорились о ряде поправок к законопроекту, в том числе по положениям, которые позволяют автоматически включать в список избирателей уроженцев Новой Каледонии, которые уже были включены в список избирателей для провинциальных выборов,

а также автоматически включать некоторых лиц, родившихся после 1989 года. Кроме того, партнеры договорились назначить независимого эксперта, который будет действовать в качестве наблюдателя в административных комиссиях, которые будут работать под руководством французского судьи. И наконец, была создана местная рабочая группа для подготовки поправки, оговаривающей состав консультативной комиссии экспертов.

28. **Г-н Корона** (Сьерра-Леоне) говорит, что референдум, который должен состояться в Новой Каледонии в 2018 году, имеет исключительно важное значение, и народ Новой Каледонии имеет право выбрать свою судьбу. Вместе с тем референдум не должен привести к окончательной победе одной части населения над другой, и на этом критически важном этапе необходимо обеспечить единство. Народ Новой Каледонии должен иметь общую судьбу и жить в стране, где все расы и все люди равноправны и живут в условиях мирного сосуществования. Демократия означает, что люди могут придерживаться разных политических взглядов, но основой основ должна быть любовь к нации.

29. Вопросы, объединяющих жителей Новой Каледонии, больше, чем проблем, разделяющих их, а разнообразие следует рассматривать как сильную сторону, а не как источник слабости. Народ Новой Каледонии должен стремиться к диалогу по всем вопросам. Прекращение действия Нумейского соглашения означает прекращение исторической ответственности всех политических сил, и в этой связи необходимо приложить максимальные усилия к тому, чтобы избежать повторения отвратительных событий 1980-х годов.

30. Стрелковое оружие и легкие вооружения, которые поступают в Новую Каледонию, создают серьезную угрозу безопасности, особенно на фоне приближения сроков референдума. Его делегация высоко оценивает превентивные шаги, предпринятые правительством Франции, по установлению контроля за незаконным потоком оружия на территорию. Его делегация также признательна правительству Франции и народу Новой Каледонии за их усилия по успешному проведению муниципальных и провинциальных выборов в мае 2015 года.

31. Продолжение обсуждения закона, который позволит людям принять участие в голосовании на референдуме, имеет огромное значение, и прави-

тельство Франции должно сделать все возможное для того, чтобы урегулировать эту проблему мирным путем, поскольку это критически важно для конечного результата референдума. Народ Новой Каледонии должен найти выход из политического тупика, который на длительный период оставил эту территорию без президента.

32. Его делегация приветствует тесное сотрудничество между правительством Франции и Передовой группой меланезийских государств в области изменения климата, которое создает серьезную проблему для Новой Каледонии. Правительство Франции должно провести еще одну встречу на высшем уровне руководителей островных стран Тихого океана, с тем чтобы привлечь внимание к проблемам, возникающим в результате изменения климата. Это правительство должно также продолжать передавать информацию о Новой Каледонии Генеральному секретарю в соответствии со статьей 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций.

33. Важно вести учебно-просветительскую работу среди канакского народа, чтобы подготовить его к референдуму и возможному самоуправлению, причем учебная подготовка должна проводиться в профессиональных областях, таких как медицина, юриспруденция, бухгалтерский учет и инженерное дело. Его делегация весьма обеспокоена условиями содержания заключенных в тюрьмах Новой Каледонии и призывает правительство Франции изучить эту проблему, которая связана с вопросом соблюдения прав человека, и выполнить рекомендации Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов.

Проект резолюции A/AC.109/2015/L.12: Вопрос о Новой Каледонии

34. **Г-н Саруфа** (Папуа - Новая Гвинея), представляя проект резолюции A/AC.109/2015/L.12 от имени своей страны и соавторов, говорит, что колониализму нет места в двадцать первом веке и что международное сообщество должно приложить коллективные усилия для ликвидации этого зла. Его делегация приветствует достижение дальнейшего прогресса в процессе самоопределения Новой Каледонии, включая передачу полномочий от Франции Новой Каледонии, пересмотр списка избирателей, а также устранение дисбалансов в экономике территории и ее развитие с целью ликвидации социальных неравенств. Вместе с тем его делегация

обеспокоена сохраняющейся неустойчивой ситуацией в территории и политическим тупиком в ее правительстве вплоть до апреля 2015 года, который повлиял на процессы административного руководства и управления в территории.

35. Выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе миссии Организации Объединенных Наций в Новую Каледонию 2014 года (AC.109/2014/20/Rev.1), включая неотложные меры по устранению недостатков существующего списка избирателей для провинциальных выборов и, в особенности, для референдума. Состав списка избирателей является предметом интенсивных политических и правовых обсуждений и вызвал напряженность между сторонниками и противниками независимости. Учитывая, что до референдума по определению будущего статуса Новой Каледонии остается всего лишь три года, время терять нельзя. Референдум должен быть проведен в сроки, оговоренные в Нумейском соглашении, и процесс проведения референдума, включая список избирателей, должен быть заслуживающим доверия, честным, справедливым и транспарентным.

36. Его делегация отмечает, что для изучения предвыборных споров, связанных со специальным списком избирателей для провинциальных выборов, может быть создана группа экспертов, и хотела бы получить в этой связи дополнительную информацию о тех методах, которые будут использованы для пересмотра специального списка избирателей. Группа экспертов должна быть независимой, с тем чтобы обеспечить вызывающую доверие и транспарентную работу. Учитывая важность списка избирателей, правительство Франции должно предоставить Организации информацию о результатах своих недавних совещаний, а Специальный комитет и Организация Объединенных Наций в целом должны сохранять бдительность и внимательно следить за развитием ситуации в Новой Каледонии.

37. Установленные Передовой группой меланезийских государств отношения сотрудничества свидетельствуют о том, что предоставление жителям самоуправляющихся территорий возможностей на региональном и международном уровне не только позволяет навести мосты дружбы и конструктивного взаимодействия в областях взаимных интересов, но и содействует наращиванию потенциала и прививает им навыки лидерства и принятия решений, которые необходимы им в их будущей жизни.

38. *Проект резолюции A/AC.109/2015/L.12 принимается.*

Вопрос о Французской Полинезии
(A/AC.109/2015/16 и A/AC.109/2015/L.16)

39. **Председатель** обращает внимание на памятную записку 06/15, содержащую просьбу о заслушании в связи с этим пунктом. Он полагает, что Специальный комитет готов удовлетворить эту просьбу в соответствии со своей сложившейся практикой.

40. *Решение принимается.*

41. **Председатель** говорит, что в соответствии с обычной практикой Комитета, петиционеры будут приглашаться занять места за столом петиционеров и покидать свои места после завершения своих выступлений.

Заслушание петиционеров

42. **Г-н Туэнава** (Союз за демократию) говорит, что государства-члены должны в полной мере выполнять все резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся деколонизации, в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций. В частности, они должны готовить самоуправляющиеся территории к полному самоуправлению, как это предусмотрено статьей 73 *b* Устава Организации Объединенных Наций, и должны передавать Организации достоверную информацию в соответствии со статьей 73 *e*, что не делается в отношении Французской Полинезии. Странам нельзя позволять выбирать, какие части Устава Организации Объединенных Наций они будут выполнять, и любая попытка делать это вызывает большие сомнения относительно их активных заявлений о приверженности верховенству международного права в других обстоятельствах.

43. Постоянно высказываются опровержения утверждения о том, что нынешний политический статус Французской Полинезии является статусом самоуправляющейся территории. Проведенная недавно независимая оценка ее уровня самоуправления показала, что статус территории противоречит международным принципам самоуправления, и его делегация настоятельно призывает Специальный комитет опубликовать эту обновленную оценку в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

44. Его делегация обеспокоена тем, что резолюции Генеральной Ассамблеи по деколонизации не были выполнены за 25 лет с начала первого Международного десятилетия за искоренение колониализма. Неоднократно делались призывы к разработке программ для каждого конкретного случая, предусматривающих участие управляющих держав в содействии осуществлению мандата в области деколонизации. В случае Французской Полинезии управляющая держава не выполняет свои обязательства по статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций и, скорее всего, также не будет осуществлять вышеуказанную программу. В этой связи его делегация просит Специальный комитет вернуться к формулировкам предшествующих резолюций, приняв индивидуальный подход к каждому конкретному случаю, не предусматривающий первоначальную роль управляющей державы.

45. Международное сообщество приложило исторические усилия к тому, чтобы прекратить зло ядерных испытаний, в том числе приняв Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Эти усилия имеют непосредственное отношение к Французской Полинезии, так как за период в тридцать лет ее жители стали жертвами 193 атмосферных и подземных ядерных испытаний, которые по-прежнему оказывают разрушительное воздействие на гуманитарное положение. Доклад Генерального секретаря о последствиях проводившихся во Французской Полинезии на протяжении 30 лет ядерных испытаний для окружающей среды, экологии и здоровья населения, а также других последствиях таких испытаний (A/69/189) является отнюдь не всеобъемлющим и представляет собой лишь компиляцию ответов, полученных от только двух учреждений Организации Объединенных Наций, на примерно 22 запроса на предоставление информации. Кроме того, в докладе содержатся ссылки на устаревшие исследования, которые с тех пор были признаны недостоверными. Больше внимания следует уделять качеству содержательной части таких докладов, поскольку в данном докладе не рассматриваются проявляющиеся сегодня последствия для тысяч жителей Французской Полинезии, которым еще предстоит получить справедливое возмещение ущерба за это вопиющее пренебрежение их человеческим достоинством.

46. Более поздние и более точные исследования следует опубликовать в качестве документов Гене-

ральной Ассамблеи, с тем чтобы их могли должным образом рассмотреть государства-члены. Кроме того, учитывая явные проявления последствий ядерных испытаний для территории, Французская Полинезия должна быть включена в программу работы Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации. Наряду с этим Специальному комитету следует изменить свои методы работы и рассматривать вопрос о Французской Полинезии в ходе первой недели его сессии, с тем чтобы обеспечить своевременный обмен соответствующей информацией в целях ее отражения в тексте проекта резолюции.

47. В рабочем документе, подготовленном Секретариатом (A/AC.109/2015/16), не упоминаются многие события, в том числе историческое принятие избранными членами Ассамблеи Французской Полинезии в ноябре 2014 года резолюции, в которой они призывают Францию признать колониальный характер ее программы ядерных испытаний за тридцать лет военной оккупации атоллов Муруороа и Фангатауфа. В этой резолюции также предусмотрено создание комитета экспертов для оценки причиненного оккупацией финансового ущерба.

48. В многочисленных резолюциях Генеральной Ассамблеи подтверждается, что право собственности, контроля и постоянного суверенитета в отношении природных ресурсов, включая морские ресурсы, принадлежит народам самоуправляющихся территорий как часть их наследия. Эксплуатация и разграбление этих ресурсов иностранными экономическими субъектами являются нарушением резолюций Организации Объединенных Наций и создают угрозу для целостности и благосостояния этих территорий. В этих резолюциях подчеркивается далее, что любая управляющая держава, которая лишает народы этих территорий их законных прав на их природные ресурсы, нарушает торжественные обязательства, которые она взяла в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

49. Хотя нормы международного права и являются совершенно ясными, управляющая держава продолжает узурпировать морские ресурсы, принадлежащие народу Французской Полинезии, под эгидой последовательно принятых органических законов, которые в одностороннем порядке применяются к территории. Права народа Французской Полинезии над ее исключительной экономической зоной незаконно полностью контролируются управляющей

державой, которая заявляет, что минеральные ресурсы территории являются частью морской зоны Франции. Односторонняя эксплуатация управляющей державой распространяется и на другие области, включая сборы с авиакомпаний и сборы за использование воздушного пространства, которые выплачиваются французскому казначейству, а не территории. В соответствии со своим политическим статусом зависимой территории Французская Полинезия не может контролировать свои границы, поскольку эта функция находится под контролем управляющей державы. В результате территория не имеет полномочий даже выдавать визы для укрепления индустрии туризма. Многие другие приносящие доход полномочия контролируются управляющей державой на основе политического статуса, который она неточно называет автономией, хотя на самом деле этот статус представляет собой, по сути, современную форму колониализма. Специальный комитет должен начать осуществление конкретной программы работы по Французской Полинезии, с тем чтобы позволить ее народу осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение.

Проект резолюции A/AC.109/2015/L.16: Вопрос о Французской Полинезии

50. **Председатель** представляет проект резолюции A/AC.109/2015/L.16.

51. *Проект резолюции A/AC.109/2015/L.16 принимается без голосования.*

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

*Проект резолюции A/AC.109/2015/L.9:
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам*

52. **Секретарь** обращает внимание на заявление, представленное Генеральным секретарем, о последствиях проекта резолюции A/AC.109/2015/L.9 для бюджета по программам (A/69/966).

53. *Проект резолюции A/AC.109/2015/L.9 принимается без голосования.*

Доклад Карибского регионального семинара
(A/AC.109/2015/CRP.1)

54. **Председатель** обращает внимание на документ зала заседаний A/AC.109/2015/CRP.1, содержащий выводы и рекомендации Карибского регионального семинара, который состоялся в Манагуа, Никарагуа, 19–21 мая 2015 года.

55. **Г-н Хендерсон** (Доминика) говорит, что народы стран Карибского бассейна в прошлом были поработаны и подвергались угнетению колониальными державами и по-прежнему сталкиваются сейчас с различными вызовами. По этой причине Карибский регион является идеальным местом для проведения дискуссий, и его делегация приветствует лидерство, продемонстрированное правительством Никарагуа при проведении у себя в стране данного регионального семинара. Его делегация отмечает, что представленный Специальному комитету доклад отличается от доклада, размещенного на веб-сайте Комитета, и спрашивает, содержит ли представленный на рассмотрение Комитета доклад лишь выводы и рекомендации или же он заменит версию, выложенную на веб-сайте.

56. **Председатель** говорит, что представленный Комитету документ содержит лишь выводы и рекомендации, поскольку первая часть доклада Семинара, содержащая пункты 1–27 включительно, уже была утверждена в Никарагуа.

57. **Г-н Хендерсон** (Доминика) говорит, что по этой причине представленный на рассмотрение Комитета документ должен называться выводами и рекомендациями, а не докладом Семинара, поскольку именно такой документ был распространен.

58. **Г-н Антуан** (Гренада) спрашивает, будет ли рассматриваемый Комитетом доклад принят в дополнение к докладу, уже утвержденному в Никарагуа, или вместо этого доклада.

59. **Председатель** говорит, что первая часть доклада носит процедурный характер, и эта часть уже была утверждена в Никарагуа. Вторая часть доклада представляет собой выводы и рекомендации, и в Никарагуа была достигнута договоренность о том, что эта вторая часть доклада будет утверждена в Нью-Йорке.

60. Некоторые делегации предложили исключить определенные разделы в первой части доклада. Вместе с тем первая часть доклада уже была утвер-

ждена в Никарагуа, и внесение изменений в этот документ сейчас будет явным нарушением правил Организации, установленных самими государствами-членами.

61. **Г-н Форес Родригес** (Куба) говорит, что его делегация выслушала заявления всех участников Карибского регионального семинара и не заметила никаких возражений по поводу формулировок, использованных в первой части доклада. В доклад нельзя изменить, поскольку он точно отражает факты и события, происшедшие на Семинаре. Кроме того, доклад составлен в соответствии с практикой, принятой в Комитете на протяжении многих лет.

62. **Г-жа Родригес Сильва** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что некоторые делегации попросили возобновить обсуждение уже согласованных пунктов, что создаст негативный прецедент в Комитете и отрицательно повлияет на его рабочие методы и процедуры. Комитет должен поддерживать оптимальные виды практики в этой области.

63. **Г-н Арансибия Фернандес** (Многонациональное Государство Боливия) говорит, что члены Комитета должны поддержать решение Председателя, поскольку он действует на полностью транспарентной основе. Правила, практика и политика Организации Объединенных Наций были соблюдены, и формулировки первой части доклада соответствуют резолюциям Генеральной Ассамблеи.

64. **Г-н Эрмида Кастильо** (Никарагуа) говорит, что ни разу в ходе регионального семинара не были высказаны никакие возражения в отношении содержания первой части доклада, и эта часть доклада уже была утверждена. Его делегация призывает государства-члены продолжить заседание и утвердить вторую часть доклада в том виде, в котором она была распространена. Нельзя вносить поправки в документ, который уже был утверждён.

65. **Г-н Коусиньо** (Чили) говорит, что первая часть доклада была утверждена пункт за пунктом на региональном семинаре. Неприемлемо и неэтично оказывать давление на Председателя с целью внесения изменений в эту часть доклада, поскольку этот доклад является докладом Специального комитета, а не Председателя и поскольку документы нельзя изменять после их утверждения.

66. **Г-н Хамид** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что государства-члены должны продолжать соблюдать применяемые правила. Первая часть доклада уже была одобрена и носит процедурный, а не предметный характер.

67. **Г-н Дебба** (Сент-Люсия) говорит, что Специальный комитет должен утвердить выводы и рекомендации в том виде, в котором они были распространены. Вместе с тем его делегация имеет оговорки относительно использованной процедуры, поскольку она не имела возможности ознакомиться с документом.

68. **Г-н Аль-Накшабанди** (Ирак) говорит, что его делегация полностью поддерживает текст доклада, включая первую часть, утвержденную в Никарагуа. Тем не менее, первую часть не следовало утверждать в Никарагуа, а вместо этого ее следовало утвердить в Нью-Йорке, с тем чтобы с ней могли ознакомиться все члены Комитета.

69. **Г-н Кадири** (наблюдатель от Марокко) говорит, что его делегация весьма обеспокоена той непрозрачной процедурой, в рамках которой был подготовлен и представлен проект доклада Семинара, особенно его процедурная часть. Подобный подход полностью противоречит духу консенсуса и диалога, который отличал доклады предыдущих семинаров.

70. Его делегация категорически возражает против процедурной части доклада и неоднократно выражала это мнение как в Манагуа, так и в Нью-Йорке. Эта часть доклада не является нейтральной и недействительна для его делегации. Председатель несет полную ответственность за последствия данного доклада, который негативно скажется на работе Специального комитета и регионального семинара.

71. В ходе Семинара его делегация неоднократно разъясняла необходимость соблюдения формата предыдущих докладов и не может согласиться с тем, что этого не было сделано. Доклад был представлен без консультаций с членами Комитета, а некоторые члены даже ничего не знали об этом докладе до тех пор, пока они не прибыли в Нью-Йорк. В программе работы Семинара ничего не говорилось об утверждении доклада, а было лишь указано, что проект доклада будет представлен Докладчиком.

72. В доклад не включены замечания делегаций, и его делегация не понимает, как можно принять незавершенный доклад. Кроме того, проект доклада выпущен только на английском языке, хотя в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи он должен быть выпущен на всех официальных языках. В результате его принятие является недействительным. Несколько делегаций подтвердили свои возражения по содержанию доклада как во время Семинара, так и после него.

73. **Г-н Бесседик** (наблюдатель от Алжира) говорит, что его делегация поддерживает усилия Председателя по обеспечению транспарентности.

74. **Г-н Дебба** (Сент-Люсия) говорит, что его делегация возражает против принятия любого текста, предшествующего главе пять доклада.

75. **Председатель** говорит, что члены Комитета не рассматривают ту часть доклада, которая предшествует пятой главе; вместо этого они рассматривают выводы и рекомендации.

76. *Документ зала заседаний A/AC.109/2015/CRP.1 принимается.*

Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.